

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 4 6 9 4 4 1 9 I P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 154 694 419 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 25		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Kim Joo-woong Kim Joo-woong #1224, 101-dong, 432, Daedong-ro, Donghae-si, Gangwon-do (Yongjeong-dong, Hope Dream Single Dormitory) Postal Code 25779			
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6578-6086
							FAX 010-6578-6086
Health food				6		USD34. 20	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				6		USD37. 08	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 7128 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・ 航空危険物の説明・確認 ・ 輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 4 6 9 4 4 1 9 | P *

item number

FN 154 694 419 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 25		Date mailed		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address					
				Kim Joo-woong Kim Joo-woong #1224, 101-dong, 432, Daedong-ro, Donghae-si, Gangwon-do (Yongjeong-dong, Hope Dream Single Dormitory)					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 25779					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6578-6086
Health food						6		USD34.20	FAX 010-6578-6086
Health food						6		USD37.08	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift
									☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods
									☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods
									☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円)
									7128 Yen
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
						番目 個中			
						Total number of pieces			

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 25

作成地 (Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN154694419JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Joo-woong Kim Joo-woong #1224, 101-dong, 432, Daedong-ro, Donghae-si, Gangwon-do (Yongjeong-dong, Hope Dream Single Dormitory) 25779, KOREA TEL 010-6578-6086 FAX 010-6578-6086	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

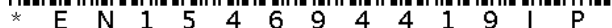
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 154 694 419 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



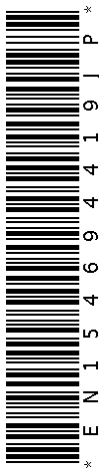
From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 25		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Joo-woong Kim Joo-woong #1224, 101-dong, 432, Daedong-ro, Donghae-si, Gangwon-do (Yongjeong-dong, Hope Dream Single Dormitory) Postal Code 25779		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-6578-6086 FAX 010-6578-6086	
Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 _____ 個中 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender	

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--



お問い合わせ番号(item number): EN 154 694 419 JP *

✂ 切り離し後、面用紙と一郵便物に一回に二回、いれたい✂

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先 日本	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX						Country KOREA TEL 010-6578-6086 FAX 010-6578-6086	
内容品詳細 Health food Health food						数量 個数 6 6	
HSコード 原産国 価格 USD4.20 USD37.08						正味重量 商品見本 その他 返送品 書類	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算額合計 (円) 7128	
* E N I 5 4 6 9 4 4 1 9 J P *						交付局控 10年保存	